

ADENDA DE LA GUIA DOCENTE DE LA ASIGNATURA  
Traducción 3 C Francés 252114Q

Curso 2019-2020  
(Fecha de aprobación de la adenda: 29/04/2020)

GRADO EN EL QUE SE IMPARTE		Traducción e Interpretación			
MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Traducción C3 (2. <sup>a</sup> lengua extranjera)	Traducción 3 C	4. <sup>o</sup>	8. <sup>o</sup>	6	Obligatoria

ATENCIÓN TUTORIAL	
HORARIO (Según lo establecido en el POD)	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
Consultar en directorio.ugr.es para cada profesor/a. Con cita previa.	Medios para entrar en contacto con las profesoras:  Correo electrónico: <a href="mailto:lepoder@ugr.es">lepoder@ugr.es</a> <a href="mailto:isoriano@ugr.es">isoriano@ugr.es</a>  Videoconferencia: Zoom (previa cita)
ADAPTACIÓN DEL TEMARIO TEÓRICO Y PRÁCTICO (Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)	
Sin cambios con respecto a la guía docente.	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE (Actividades formativas indicando herramientas para el desarrollo de la docencia no presencial, si procede)	
<ul style="list-style-type: none"><li>. El temario e información complementaria está disponible en la plataforma Prado.</li><li>. Las clases se impartirán en tiempo real y en el mismo horario que tenían asignado inicialmente.</li><li>. El medio utilizado para la realización de videoconferencias será Zoom. Los alumnos recibirán el enlace correspondiente a través de los avisos de Prado unos minutos antes del inicio de cada clase.</li><li>. Habrá dos modalidades de clase: una en la que las clases girarán en torno a la presentación de contenidos teóricos y/o análisis de textos y otra en la que las clases estarán enfocadas a la presentación de los distintos proyectos de traducción y a la orientación individualizada de los distintos equipos de trabajo.</li><li>. Los alumnos que tengan problemas para acceder a Prado y/ o para acceder a las clases por videoconferencia, deberán contactar con la profesora para señalar dicha incidencia y recibirán la información correspondiente por otro medio alternativo (correo electrónico).</li></ul>	



## MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN NO PRESENCIAL

(Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y porcentajes sobre la calificación final)

### Convocatoria Ordinaria

- **Herramientas:**

La evaluación será continua y consistirá en:

- **Tipo o tipos de pruebas:**

- Proyectos de traducción (realizados en equipos de trabajo) (80 %)
- Proyecto de análisis y/o traducción individual (20 %)

La calificación final se obtendrá a partir de la nota media aritmética (y ponderada) de todos los ejercicios evaluados durante el semestre.

**Porcentaje sobre calificación final de evaluación continua:** 100 %

- **Medio o plataforma:**

- Los proyectos de traducción, una vez finalizados, se subirán a la plataforma Prado. Los borradores de dichos proyectos se subirán igualmente a la plataforma Prado especificando que se trata de un borrador y no de la versión final de traducción.

Si un alumno de evaluación única final solicita incorporarse a la evaluación continua, podrá hacerlo. En ese caso, deberá entregar todas las actividades, ejercicios o tareas realizadas en la asignatura hasta el momento de su incorporación.

### Convocatoria Extraordinaria

- **Realización de un proyecto de traducción**

**Descripción:**

Los estudiantes recibirán un encargo y deberán realizar un proyecto de traducción, de características similares a los elaborados en clase. Para ello dispondrán de un plazo de varios días (que se especificará en el encargo de traducción).

**Porcentaje sobre calificación final:** 100 %

## MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL NO PRESENCIAL

(Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y porcentajes sobre la calificación final)

- **Realización de un proyecto de traducción**

**Descripción:**

Los estudiantes recibirán un encargo y deberán realizar un proyecto de traducción, de características similares a los elaborados en clase. Para ello dispondrán de un plazo de varios días (que se especificará en el encargo de traducción).

---

**Porcentaje sobre calificación final: 100%**

**RECURSOS Y ENLACES RECOMENDADOS PARA EL APRENDIZAJE Y EVALUACIÓN NO PRESENCIAL**  
(Alternativas a la bibliografía fundamental y complementaria recogidas en la Guía Docente)

**RECURSOS:**

- Los indicados en la guía docente de la asignatura.

**ENLACES:**

- Los indicados en la guía docente de la asignatura.

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

(Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)

